ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

25 Ιανουαρίου 2017 | ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ | Αρ. Φύλλου **159**

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθ. 2242.7-2.1/5625/2017

Τροποποίηση - Συμπλήρωση του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ - ΥΓΕΙΑΣ - ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις:

α. Των παραγράφων 1 και 3 του άρθρου τρίτου του ν. 4078/2012 «Κύρωση της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006, της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (Α' 179).

β. Του άρθρου 1 και 5 του ν. 4150/2013 «Ανασυγκρότηση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και άλλες διατάξεις» (Α' 102).

γ. Του ν.δ. 399/1947 «Περί κυρώσεως Πράξεως τροποποιήσεως του Καταστατικού Χάρτου (Συντάγματος) της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας» (Α' 183).

δ. Του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα, που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του π.δ. 63/2005 (Α' 98).

ε. Των άρθρων 1, 22, 28 του π.δ. 103/2014 «Οργανισμός Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου» (Α' 170).

στ. Του άρθρου 2 του π.δ. 70/2015 «Ανασύσταση των Υπουργείων Πολιτισμού και Αθλητισμού, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων. Ανασύσταση του Υπουργείου Ναυτιλίας και Αιγαίου και μετονομασία του σε Υπουργείο Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής... Μεταφορά Γενικής Γραμματείας Βιομηχανίας στο Υπουργείο Οικονομίας, Ανάπτυξης και Τουρισμού» (Α'114).

ζ. Του π.δ. 73/2015 «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 116, Διόρθ. σφαλμ. Α' 121).

η. Του π.δ. 124/ 2016 «Αποδοχή παραίτησης Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 209).

θ. Του π.δ. 125/ 2016 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (Α' 210).

ι. Του π.δ. 3/ 2017 «Αποδοχή Τροποποιήσεων του «Κώδικα που εφαρμόζει τους Κανονισμούς 2.5 και 4.2 και Παραρτημάτων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 (MLC, 2006), που υιοθετήθηκαν από την Ειδική Τριμερή Επιτροπή την 11η Απριλίου 2014 (Τροποποιήσεις 2014 της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006)»» (Α' 6).

2. Το γεγονός ότι από την παρούσα δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

Άρθρο 1

1. Μετά το άρθρο 10 του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που εγκρίθηκε με την κοινή υπουργική απόφαση αριθ. 3522.2/08/2013 (Β'1671), όπως ισχύει, προστίθεται άρθρο 10α, ως ακολούθως:

«Άρθρο 10α
Εγκατάλειψη ναυτικών - Χρηματοοικονομική Ασφάλεια

1. Καθιερώνονται ρυθμίσεις ώστε να εξασφαλισθεί η ύπαρξη ενός ταχέος και αποτελεσματικού συστήματος χρηματοοικονομικής ασφάλειας για να βοηθήσει τους ναυτικούς σε περίπτωση εγκατάλειψής τους.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ένας ναυτικός θεωρείται ότι έχει εγκαταλειφθεί όταν, κατά παράβαση των απαιτήσεων της Σύμβασης ή των όρων της σύμβασης ναυτολόγησής του, ο πλοιοκτήτης:

α. αποτυγχάνει να καλύψει το κόστος της παλιννόστησης του ναυτικού, ή

β. έχει αφήσει τον ναυτικό χωρίς τα απαραίτητα μέσα διαβίωσης και υποστήριξης, ή

γ. άλλως έχει μονομερώς διακόψει τους δεσμούς του με τον ναυτικό, συμπεριλαμβανομένης της αποτυχίας του να πληρώσει συμβατικούς μισθούς για χρονικό διάστημα τουλάχιστον δύο (02) μηνών.

3. Το σύστημα χρηματοοικονομικής οικονομικής ασφάλειας που πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος άρθρου από πάροχο χρηματοοικονομικής ασφάλειας της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου είναι σε ισχύ για τα πλοία.

4. Το σύστημα χρηματοοικονομικής ασφάλειας παρέχει απευθείας πρόσβαση, επαρκή κάλυψη και ταχεία οικονομική βοήθεια, σύμφωνα με το παρόν άρθρο σε οποιονδήποτε εγκαταλελειμμένο ναυτικό επί πλοίου.

5. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2β' του παρόντος άρθρου, τα απαραίτητα μέσα διαβίωσης και υποστήρι-

ξης των ναυτικών περιλαμβάνουν κατάλληλη τροφή, ενδιαίτηση, προμήθειες πόσιμου ύδατος, καύσιμα που είναι ουσιώδη για διαβίωση επί του πλοίου και την αναγκαία ιατρική μέριμνα.

6. Τα πλοία φέρουν επί αυτών πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας, όπως εγγυητική επιστολή τραπέζης ή άλλου πιστωτικού ιδρύματος, σύμβαση ή/και πιστοποιητικό που εκδίδεται από αλληλασφαλιστικό οργανισμό, ιδίως μέλος της Διεθνούς Ομάδας Αλληλασφαλιστικών Οργανισμών (International Group of P & I Clubs) ή και άλλες αποτελεσματικές μορφές ασφάλισης για την κάλυψη των υποχρεώσεών τους σύμφωνα με το παρόν. Αντίγραφο αναρτάται σε εμφανές σημείο επί του πλοίου που είναι προσβάσιμο στους ναυτικούς. Όταν περισσότεροι του ενός πάροχοι χρηματοοικονομικής ασφάλειας παρέχουν κάλυψη, το σύνολο των εγγράφων που εκδίδονται από τον κάθε πάροχο φέρεται επί του πλοίου.

7. Το πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας περιλαμβάνει τις πληροφορίες που απαιτούνται στο Παράρτημα Η' και είναι στην αγγλική γλώσσα ή συνοδεύεται από μετάφραση στην αγγλική γλώσσα.

8. Η συνδρομή από το σύστημα χρηματοοικονομικής ασφάλειας παρέχεται άμεσα κατόπιν αιτήματος του ναυτικού ή οριζόμενου από τον ναυτικό εκπροσώπου και συνοδεύεται από την αναγκαία αιτιολόγηση του δικαιώματος σύμφωνα με την παράγραφο 2. Εάν χρειάζεται χρόνος για να ελεγχθεί η εγκυρότητα ορισμένων θεμάτων της αίτησης του ναυτικού ή του οριζόμενου από τον ναυτικό εκπροσώπου, αυτό δεν θα εμποδίζει τον ναυτικό από το να δέχεται άμεσα μέρος αυτής της βοήθειας που έχει αιτηθεί, η οποία αναγνωρίζεται ως αιτιολογημένη.

9. Η συνδρομή που παρέχεται από το σύστημα χρηματοοικονομικής ασφάλειας είναι επαρκής λαμβανομένων υπόψη των άρθρων 7 και 10 του παρόντος Κανονισμού ώστε να καλύπτονται τα ακόλουθα:

α. Οφειλόμενοι μισθοί και άλλες δικαιούμενες αμοιβές που οφείλονται από τον πλοιοκτήτη στον ναυτικό σύμφωνα με τη σύμβαση ναυτολόγησης και την τυχόν ισχύουσα συλλογική σύμβαση ναυτικής εργασίας που έχει εφαρμογή, περιοριζόμενων σε οιουσδήποτε τέτοιους οφειλόμενους μισθούς τεσσάρων μηνών και οιεσδήποτε άλλες τέτοιες δικαιούμενες αμοιβές τεσσάρων μηνών.

β. Όλα τα έξοδα που λελογισμένως πραγματοποιήθηκαν από τον ναυτικό, συμπεριλαμβανομένου του κόστους της παλιννόστησης που αναφέρεται στην παράγραφο 10, και

γ. ουσιώδεις ανάγκες του ναυτικού συμπεριλαμβανόμενων ενδεικτικώς: κατάλληλη τροφή, ένδυση όποτε είναι αναγκαία, ενδιαίτηση, προμήθειες πόσιμου ύδατος, καύσιμα που είναι απαραίτητα για επιβίωση επί του πλοίου, την αναγκαία ιατρική μέριμνα και οποιεσδήποτε άλλες λελογισμένες δαπάνες ή χρεώσεις από πράξη ή παράλειψη που συνιστούν την εγκατάλειψη μέχρι την επιστροφή του ναυτικού στον τόπο του.

10. Το κόστος της παλιννόστησης καλύπτει το ταξίδι με κατάλληλα και ταχέα μέσα, συνήθως από αέρος, και περιλαμβάνει παροχή για τροφή και ενδιαίτηση του ναυτικού από τη στιγμή που φεύγει από το πλοίο μέχρι την άφιξή του στον τόπο του, απαραίτητη ιατρική φροντίδα, διέλευση και μεταφορά των προσωπικών ειδών και οποιεσδήποτε άλλες λελογισμένες δαπάνες ή χρεώσεις που απορρέουν από την εγκατάλειψη.

11. Η χρηματοοικονομική ασφάλεια δεν παύει πριν το τέλος της περιόδου ισχύος της εκτός εάν ο πάροχος αυτής έχει ειδοποιήσει τουλάχιστον προ τριάντα (30) ημερών τη Διεύθυνση Ναυτικής Εργασίας και για τα πλοία που εμπίπτουν στις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 31 του παρόντος Κανονισμού και την αρμόδια αρχή για την έκδοση του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας ή αναλόγως τον οικείο αναγνωρισμένο οργανισμό που έχει εκδώσει το παραπάνω Πιστοποιητικό.

12. Εάν ο πάροχος της ασφάλισης ή άλλης χρηματοοικονομικής ασφάλειας έχει προβεί σε οποιαδήποτε πληρωμή σε ναυτικό σύμφωνα με το παρόν άρθρο, τότε μέχρι το ποσό που έχει πληρώσει και σύμφωνα με τη νομοθεσία που έχει εφαρμογή, αποκτά δυνάμει υποκαταστάσεως, εκχωρήσεως ή με άλλον τρόπο, τα δικαιώματα που ο ναυτικός θα απολάμβανε.

13. Το παρόν άρθρο δεν θίγει οποιοδήποτε δικαίωμα αναγωγής του ασφαλιστή ή του παρόχου της χρηματοοικονομικής ασφάλειας έναντι τρίτων.

14. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν έχουν σκοπό να αποκλείουν ή να θίγουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα, απαιτήσεις ή μέσα θεραπείας που μπορεί επίσης να είναι διαθέσιμα για την αποζημίωση των ναυτικών που έχουν εγκαταλειφθεί. Οποιαδήποτε πληρωτέα ποσά σύμφωνα με το παρόν άρθρο μπορεί να συμψηφισθούν με ποσά που έχουν ληφθεί από άλλες πηγές που προέρχονται από οποιαδήποτε δικαιώματα, απαιτήσεις ή μέσα θεραπείας, στα οποία μπορεί να θεμελιώνεται αποζημίωση σύμφωνα με το παρόν».

2. Μετά το Παράρτημα Ζ' του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, προστίθεται το ακόλουθο παράρτημα:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Η'
Απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας
σύμφωνα με τον Κανονισμό 2.5, παράγραφος 2
της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006

Το πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη που αναφέρεται στο Πρότυπο Α2.5.2, παράγραφος 7, περιλαμβάνει τις κάτωθι πληροφορίες:

(α) όνομα του πλοίου,
(β) λιμένας νηολόγησης του πλοίου,
(γ) διεθνές διακριτικό σήμα του πλοίου,
(δ) αριθμός IMO του πλοίου,
(ε) όνομα και διεύθυνση του παρόχου ή των παρόχων της χρηματοοικονομικής ασφάλειας,
(στ) πληροφορίες επικοινωνίας των προσώπων ή οντότητας υπευθύνων για να διαχειρίζονται αιτήματα των ναυτικών για ενίσχυση,
(ζ) όνομα πλοιοκτήτη,
(η) περίοδος ισχύος της χρηματοοικονομικής ασφάλειας και

(θ) βεβαίωση από τον πάροχο της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ότι η χρηματοοικονομική ασφάλεια ικανοποιεί τις απαιτήσεις του Προτύπου Α2.5.2.».

3. Στο τέλος του Παραρτήματος ΣΤ' του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«Χρηματοοικονομική ασφάλεια για παλιννόστηση».

4. Στο Παράρτημα Ζ', μετά το στοιχείο 14 υπό την επικεφαλίδα Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας-Μέρος Ι, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«15. Χρηματοοικονομική ασφάλεια για παλιννόστηση (Κανονισμός 2.5) Financial security for repatriation (Regulation 2.5)».

5. Στο Παράρτημα Ζ', μετά το στοιχείο 14 υπό την επικεφαλίδα Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας - Μέρος ΙΙ, προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«15. Χρηματοοικονομική ασφάλεια για παλιννόστηση (Κανονισμός 2.5) Financial security for repatriation (Regulation 2.5)».

Άρθρο 2
Ευθύνη πλοιοκτητών

1. Μετά την παράγραφο 8 του άρθρου 28 του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, προστίθενται παράγραφοι ως εξής:

«9. Το σύστημα χρηματοοικονομικής ασφάλειας που εξασφαλίζει αποζημίωση όπως προβλέπεται από την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου για συμβατικές αξιώσεις, όπως ορίζονται στην παράγραφο 16, ικανοποιούν κατ' ελάχιστον τις ακόλουθες απαιτήσεις:

α. η συμβατική αποζημίωση, που ορίζεται στη σύμβαση ναυτολόγησης και με την επιφύλαξη της υποπαραγράφου γ' της παρούσας παραγράφου, καταβάλλεται στο σύνολό της και χωρίς καθυστέρηση,

β. δεν ασκείται πίεση να γίνει αποδεκτή πληρωμή μικρότερη από το συμβατικό ποσό,

γ. όπου η φύση της μακροχρόνιας αναπηρίας ναυτικού καθιστά δυσχερή την εκτίμηση της πλήρους αποζημίωσης την οποία μπορεί να δικαιούται, καταβάλλεται στον ναυτικό προσωρινή πληρωμή ή πληρωμές προκειμένου να αποφεύγεται αδικαιολόγητη ταλαιπωρία,

δ. ο ναυτικός εισπράττει την πληρωμή με την επιφύλαξη όλων των άλλων νομίμων δικαιωμάτων του, αλλά η πληρωμή αυτή μπορεί να συμψηφισθεί από τον πλοιοκτήτη με κάθε άλλη αποζημίωση που εγείρεται από τον ναυτικό κατά του πλοιοκτήτη και που οφείλεται στο ίδιο περιστατικό, και

ε. η αξίωση για συμβατική αποζημίωση μπορεί να ασκηθεί απευθείας από τον ενδιαφερόμενο ναυτικό ή τους εγγυτέρους συγγενείς του ή εκπρόσωπο του ναυτικού ή οριζόμενο δικαιούχο.

10. Οι ναυτικοί λαμβάνουν προηγούμενη ειδοποίηση από τον πάροχο χρηματοοικονομικής ασφάλειας σε περίπτωση που η χρηματοοικονομική ασφάλεια του πλοιοκτήτη πρόκειται να ακυρωθεί ή να τερματιστεί.

11. Ο πάροχος της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ειδοποιεί τη Διεύθυνση Ναυτικής Εργασίας σε περίπτωση που η χρηματοοικονομική ασφάλεια του πλοιοκτήτη έχει ακυρωθεί ή τερματιστεί και για τα πλοία που εμπίπτουν στις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 31 του παρόντος Κανονισμού ειδοποιεί και την αρμόδια αρχή για την έκδοση του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας ή αναλόγως τον οικείο αναγνωρισμένο οργανισμό που έχει εκδώσει το παραπάνω Πιστοποιητικό.

12. Τα πλοία φέρουν πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας που έχει εκδοθεί από τον πάροχο χρηματοοικονομικής ασφάλειας. Αντίγραφο αυτών αναρτάται σε εμφανές σημείο επί του πλοίου όπου είναι προσβάσιμο στους ναυτικούς. Όταν περισσότεροι του ενός πάροχοι προσφέρουν κάλυψη, το έγγραφο που χορηγείται από τον κάθε πάροχο φέρεται επί του πλοίου.

13. Η χρηματοοικονομική ασφάλεια δεν παύει πριν το τέλος της περιόδου ισχύος της χρηματοοικονομικής ασφάλειας εκτός εάν ο πάροχος χρηματοοικονομικής ασφάλειας έχει ειδοποιήσει τουλάχιστον προ τριάντα (30) ημερών τη Διεύθυνση Ναυτικής Εργασίας και την αρμόδια αρχή για την έκδοση του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας ή αναλόγως τον οικείο αναγνωρισμένο οργανισμό που έχει εκδώσει το παραπάνω Πιστοποιητικό για τα πλοία που εμπίπτουν στις διατάξεις της παραγράφου 1 του άρθρου 31 του παρόντος Κανονισμού.

14. Η χρηματοοικονομική ασφάλεια παρέχει την πληρωμή όλων των καλυπτόμενων από αυτή συμβατικών αξιώσεων, οι οποίες εγείρονται κατά τη διάρκεια της περιόδου για την οποία το έγγραφο είναι εν ισχύ.

15. Το πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας περιέχει τις πληροφορίες που απαιτούνται στο Παράρτημα Θ' και είναι στην αγγλική ή συνοδεύεται από μετάφραση στην αγγλική γλώσσα.

16. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος «συμβατική αξίωση» σημαίνει οποιαδήποτε αξίωση, η οποία σχετίζεται με θάνατο ή μακροχρόνια αναπηρία ναυτικών λόγω επαγγελματικού τραυματισμού, ασθενείας ή κινδύνου, όπως ορίζεται στην κείμενη νομοθεσία, τη σύμβαση ναυτολόγησης ή την τυχόν ισχύουσα συλλογική σύμβαση ναυτικής εργασίας που έχει εφαρμογή.

17. Τα μέρη της πληρωμής μιας συμβατικής αξίωσης μπορούν να χρησιμοποιούν το Υπόδειγμα Εντύπου Απόδειξης Είσπραξης και Απαλλαγής που παρατίθεται στο Παράρτημα Ι΄.

18. Οι πάροχοι χρηματοοικονομικής ασφάλειας διασφαλίζουν ότι υπάρχουν αποτελεσματικές ρυθμίσεις ώστε να λαμβάνονται, αντιμετωπίζονται και αμερόληπτα να διακανονίζονται συμβατικές αξιώσεις που σχετίζονται με αποζημίωση που αναφέρεται στην παρ. 9, μέσω ταχέων και δίκαιων διαδικασιών.».

2. Μετά το Παράρτημα Η' του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, προστίθεται το ακόλουθο Παράρτημα Θ':

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Θ'
Απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας υπό τον Κανονισμό 4.2 της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006

Το πιστοποιητικό ή άλλη έγγραφη απόδειξη χρηματοοικονομικής ασφάλειας που απαιτείται από το Πρότυπο Α4.2.1, παράγραφος 14 της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

(α) όνομα του πλοίου,
(β) λιμένας νηολόγησης του πλοίου,
(γ) διεθνές διακριτικό σήμα του πλοίου,
(δ) Αριθμό ΙΜΟ του πλοίου,
(ε) όνομα και διεύθυνση του παρόχου ή των παρόχων της χρηματοοικονομικής ασφάλειας,
(στ) πληροφορίες επικοινωνίας των προσώπων ή οντότητας υπευθύνων για να διαχειρίζονται συμβατικές αξιώσεις ναυτικών,
(ζ) όνομα πλοιοκτήτη,
(η) περίοδος ισχύος της χρηματοοικονομικής ασφάλειας, και
(θ) βεβαίωση από τον πάροχο της χρηματοοικονομικής ασφάλειας ότι η χρηματοοικονομική ασφάλεια ικανοποιεί τις απαιτήσεις του Προτύπου Α4.2.1.. ».

3. Μετά το Παράρτημα Θ' του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, προστίθεται το ακόλουθο Παράρτημα Ι’:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι΄
Υπόδειγμα Εντύπου Απόδειξης Είσπραξης και Απαλλαγής που αναφέρεται στο άρθρο 28 του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας
Model Receipt and Release Form referred to in article 28 of the Regulation for the implementation of the requirements of the ILO Maritime Labour Convention, 2006

Πλοίο (όνομα, λιμένας νηολόγησης και αριθμός ΙΜΟ):..........
Ship (name, port of registry and IMO number)..........
Περιστατικό (ημερομηνία και τόπος):..........
Incident (date and place):..........
Ναυτικός/ νόμιμος κληρονόμος και/ ή εξαρτώμενο μέλος:..........
Seafarer/legal heir and/or dependant:..........
Πλοιοκτήτης:..........
Shipowner:..........

Ο [Ναυτικός] [Νόμιμος Κληρονόμος του ναυτικού και/ή εξαρτώμενο μέλος του][1] διά του παρόντος αναγνωρίζω την είσπραξη του ποσού (νόμισμα και ύψος ποσού) σε εκπλήρωση της υποχρέωσης του Πλοιοκτήτη να πληρώσει συμβατική αποζημίωση για προσωπικό τραυματισμό και/ ή θάνατο υπό τους όρους και τις συνθήκες της απασχόλησης [μου] [του ναυτικού] και διά του παρόντος απαλλάσσω τον Πλοιοκτήτη από τις υποχρεώσεις του υπό τους συμφωνηθέντες όρους και συνθήκες.

I, [Seafarer] [Seafarer's legal heir and/or dependant][2] hereby acknowledge receipt of the sum of [currency and amount] in satisfaction of the Shipowner's obligation to pay contractual compensation for personal injury and/or death under the terms and conditions of [my] [the Seafarer's][3] employment and I hereby release the Shipowner from their obligations under the said terms and conditions.

Η πληρωμή γίνεται χωρίς παραδοχή ευθύνης για οποιεσδήποτε αξιώσεις και είναι αποδεκτή με την επιφύλαξη του δικαιώματος [μου] [του νόμιμου κληρονόμου του ναυτικού και/ ή του εξαρτώμενου μέλους του] να διεκδικήσω οποιαδήποτε απαίτηση σύμφωνα με τον νόμο αναφορικά με αμέλεια, αδικοπραξία, αθέτηση θεσπισμένου καθήκοντος ή οποιουδήποτε άλλου ένδικου μέσου που είναι διαθέσιμο και που εγείρεται από το παραπάνω περιστατικό.

The payment is made without admission of liability of any claims and is accepted without prejudice to [my] [the Seafarer's legal heir and/or dependant's][4] right to pursue any claim at law in respect of negligence, tort, breach of statutory duty or any other legal redress available and arising out of the above incident.

Ημ/νία-έτος..........
Dated:
Ναυτικός/ νόμιμος κληρονόμος και/ ή εξαρτώμενο μέλος..........
Seafarer/legal heir and/or dependant:
Υπογραφή..........
Signed:
Για αναγνώριση:
For acknowledgement:
Πλοιοκτήτης/ Εκπρόσωπος Πλοιοκτήτη:..........
Shipowner/ Shipowner representative:
Υπογραφή..........
Signed:

1 Διαγράφεται καταλλήλως
2 Delete as appropriate
3 Delete as appropriate
4 Delete as appropriate

Πάροχος χρηματοοικονομικής ασφάλειας..
Financial security provider:
Υπογραφή..
Signed:

4. Στο τέλος του Παραρτήματος ΣΤ', προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο: «Χρηματοοικονομική ασφάλεια σχετικά με την ευθύνη των πλοιοκτητών».

5. Στο Παράρτημα Ζ', ως τελευταίο στοιχείο υπό την επικεφαλίδα Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας - Μέρος Ι, προστίθεται το ακόλουθο πεδίο: «16. Χρηματοοικονομική ασφάλεια σχετικά με την ευθύνη πλοιοκτητών (Κανονισμός 4.2) Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)».

6. Στο Παράρτημα Ζ', ως τελευταίο στοιχείο υπό την επικεφαλίδα Δήλωση Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας - Μέρος ΙΙ, προστίθεται το ακόλουθο πεδίο: «16. Χρηματοοικονομική ασφάλεια σχετικά με την ευθύνη πλοιοκτητών (Κανονισμός 4.2) Financial security relating to shipowners' liability (Regulation 4.2)».

Άρθρο 3

Ο τίτλος «ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΑΙΟΥ» και σε μετάφραση στην αγγλική «MINISTRY OF SHIPPING, MARITIME AFFAIRS AND THE AEGEAN» των υποδειγμάτων του Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας, του Προσωρινού Πιστοποιητικού Ναυτικής Εργασίας και της Δήλωσης Συμμόρφωσης Ναυτικής Εργασίας που παρατίθενται στο Παράρτημα Ζ' του Κανονισμού για την εφαρμογή απαιτήσεων της Σύμβασης Ναυτικής Εργασίας, 2006 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, αντικαθίσταται αντιστοίχως ως εξής: «ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ» και σε μετάφραση στην αγγλική «MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS AND INSULAR POLICY».

Άρθρο 4
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς της απόφασης αυτής αρχίζει από τη δημοσίευσή της στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.
Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Πειραιάς, 24 Ιανουαρίου 2017

Οι Υπουργοί

Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Κοινωνικής Αλληλεγγύης	Υγείας
ΕΥΤΥΧΙΑ ΑΧΤΣΙΟΓΛΟΥ	**ΑΝΔΡΕΑΣ ΞΑΝΘΟΣ**

Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΟΥΡΟΥΜΠΛΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Την ευθύνη για την εκτύπωση, διαχείριση και κυκλοφορία των φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως, (ΦΕΚ) στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση, **έχει το Εθνικό Τυπογραφείο** το οποίο αποτελεί δημόσια υπηρεσία η οποία υπάγεται στο Υπουργείο Εσωτερικών και Διοικητικής Ανασυγκρότησης. Το Εθνικό Τυπογραφείο έχει επίσης την ευθύνη για την κάλυψη των εκτυπωτικών αναγκών του Δημοσίου. (Ν. 3469/2006, Α΄ 131).

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

Η ηλεκτρονική μορφή των ΦΕΚ διατίθεται δωρεάν από την ιστοσελίδα www.et.gr. Για τα ΦΕΚ που δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωρισθεί στην πιο πάνω ιστοσελίδα δίνεται η δυνατότητα δωρεάν αποστολής με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μετά από αίτηση που υποβάλλεται ηλεκτρονικά με τη συμπλήρωση ειδικής φόρμας.

Η έντυπη μορφή των ΦΕΚ διατίθεται για μεμονωμένα φύλλα με το ανάλογο κόστος από το τμήμα Πωλήσεων απευθείας ή με ταχυδρομική αποστολή μέσω αίτησης παραγγελίας στα ΚΕΠ, ενώ για ετήσια συνδρομή από το τμήμα Συνδρομητών. Το κόστος για ασπρόμαυρο ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1€, προσαυξανόμενο κατά 0,20€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού. Το κόστος για έγχρωμο ΦΕΚ είναι 1,50€ από 1 έως 16 σελίδες, προσαυξανόμενο κατά 0,30€ για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.

Τρόπος αποστολής κειμένων προς δημοσίευση

- Τα κείμενα για δημοσίευση στο ΦΕΚ, από όλες τις δημόσιες υπηρεσίες και τους φορείς του δημόσιου τομέα, **αποστέλλονται στην διεύθυνση** **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.
- Οι περιλήψεις Διακηρύξεων Δημοσίων Συμβάσεων, αποστέλλονται στην ηλεκτρονική διεύθυνση dds@et.gr με τη χρήση **απλού** ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Κατ’ εξαίρεση, πολίτες οι οποίοι δεν έχουν αποκτήσει προηγμένη ηλεκτρονική υπογραφή, μπορούν να αποστέλλουν ταχυδρομικά ή να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση αποτυπωμένα σε χαρτί, στο Τμήμα Παραλαβής Δημοσιευτέας Ύλης.

Πληροφορίες σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την πώληση των τευχών και τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας και στη διαδρομή Εξυπηρέτηση κοινού - τμήμα πωλήσεων ή συνδρομητών. Επίσης στην ιστοσελίδα μπορείτε να αναζητήσετε πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, εφόσον γνωρίζετε τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Τον ΚΑΔ εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΚΑΛΥΨΗ ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ του Δημοσίου και των φορέων του

Το Εθνικό Τυπογραφείο μετά από αίτημα φορέα του Δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει κάρτες, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους, φακέλους αλληλογραφίας, κ.ά. Επίσης σχεδιάζει και κατασκευάζει σφραγίδες.

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΕ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΤΜΗΜΑΤΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεων: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Συνδρομητών: (Ημιόροφος, τηλ. 210 5279136)

Πληροφοριών: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβής Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστοσελίδα: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία της ιστοσελίδας: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

02001592501170008